



L'Europe pour tous

Emploi, éducation et vie
pendant le confinement



Vous trouverez des explications pour les mots en **gras** à la fin de L'Europe pour tous de la page 21 à la page 35.

« L'Europe pour tous » est disponible en :

- allemand
- anglais
- espagnol
- français
- hongrois
- italien
- roumain

Allez sur

www.inclusion-europe.eu/europe-for-us

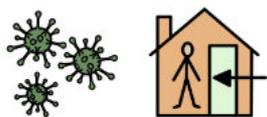
pour trouver les versions dans d'autres langues.

Contenu

- 1 **Soufiane sur la vie et le travail en 2021**
- 4 **Entretiens avec des auto-représentants croates**
- 9 **Six personnes parlent de l'importance de l'emploi**
- 12 **Le pouvoir de la plateforme des personnes en Espagne**
- 15 **Pourquoi nous tenons à l'éducation**
- 21 **Explications**



Soufiane sur la vie et le travail en 2021



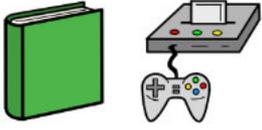
Pendant le coronavirus la chose la plus difficile pour moi a été de ne pas être autorisé à aller au bureau pour voir mes collègues.



L'autre chose difficile pour moi était que je ne pouvais pas avoir plus de deux personnes à dîner chez moi.



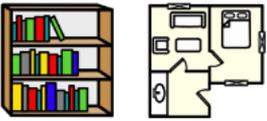
Aussi, ne pas pouvoir
aller au cinéma
comme je le faisais avant la COVID-19.



Pour m'occuper
pendant la COVID-19,
j'ai fini beaucoup de livres
et joué à des jeux vidéo.



J'ai aussi fait beaucoup de puzzles
et j'ai commandé des choses
sur l'internet.



J'ai appris comment mettre
tous mes livres en ordre
et j'ai même réarrangé
tout mon appartement.



J'ai reçu beaucoup d'aide de
mes collègues quand je
travillais à la maison.

Je suis impatient de
voir finir la COVID-19 et
la vie redevenir normale.



Si nous tombons malades, ce n'est pas grave,
nous devons juste prendre soin
les uns des autres.



Ma famille se porte très bien et je l'ai vue davantage pendant la COVID-19 et c'était bien.

N'oubliez pas que vous n'êtes pas seuls, que vous devez profiter la vie.



Et dites-vous que cette COVID-19 ne va pas vous empêcher de faire toutes les choses que vous faisiez avant.

Et rappelez-vous aussi que nous sommes tous dans le même bateau.

Entretiens avec des auto-représentants croates

Entretien avec l'auto-représentant Biserka Sambol

Comment passez-vous votre temps en confinement ?



Je cuisine, je vais me promener mais je garde la distance.



Je prie beaucoup à midi et le soir.



J'ai aussi fêté mon anniversaire.

Au début, cette situation a été difficile pour moi, mais j'ai fini par m'y habituer.

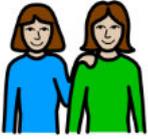


Je parle à la famille et aux amis par appel vidéo et au téléphone.



Je suis tous les jours les infos sur le coronavirus.

Avez-vous appris de nouvelles choses pendant cette période ?



Maintenant, je passe plus de temps avec les gens que j'aime.

Je remets tout entre les mains de Dieu.

Entretien avec l'auto-représentant Snježana Kanjir

Comment passez-vous vos journées à la maison pendant le coronavirus ?



J'aimais faire des promenades dans mon quartier, Je suis allée me faire masser et chez mon coiffeur.



Je porte toujours un masque et des gants quand je sors.



J'aide ma mère à nettoyer l'appartement.

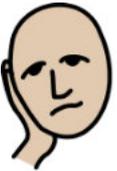
Avez-vous eu peur d'un tremblement de terre?



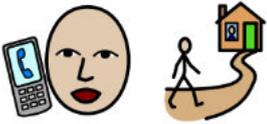
J'ai eu un peu peur,
J'ai couru dans les escaliers.



Le mur de l'appartement s'est fissuré.



Je m'ennuie un peu
et j'ai hâte d'aller travailler.



Parfois, je parle à mes amis
par téléphone et je vois
mon frère quand il me rend visite.

Avez-vous un message pour les auto-représentants?

Faites attention pour que nous puissions commencer
à travailler dès que possible.

Entretien avec l'auto- représentant Božidar Kobasić

Quelle a été la chose la plus difficile pour vous pendant cette crise du coronavirus ?



J'ai entendu parler du coronavirus en mars.

Au début, je ne savais pas à quel point c'était dangereux.



Les premiers jours, je suis allé faire des petites promenades.



C'est seulement maintenant que je vois comme c'était dangereux.



Maintenant, je suis pressé que ce coronavirus disparaisse pour pouvoir sortir de chez moi en étant indépendant.

J'ai appris que je dois faire très attention au coronavirus.

Comment s'est passé pour vous le tremblement de terre de Zagreb ?



Tout a commencé à trembler, les murs se sont fissurés et le tableau est tombé du mur.

Avez-vous eu peur ?

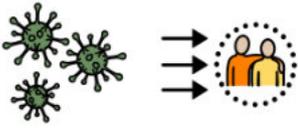


Oui.

Mon partenaire et moi sommes sortis de l'appartement.

Nous ne savions pas ce qui allait se passer.

Avez-vous un message pour les auto-représentants?



Tout le monde devrait être très prudent et se protéger du coronavirus.

Restez informés.

Ces entretiens ont d'abord été publiés dans le bulletin d'information de l'Association d'auto-représentants en Croatie.

<http://www.samozastupanje.hr/>



Voice of Self-Advocates

Newsletter of the Association for Self Advocacy

Issue 29

Six personnes parlent de l'importance de l'emploi



En Espagne, il y a plus de 200 000 personnes avec des handicaps intellectuels.



Plena Inclusion a posé une question à six personnes ayant un handicap intellectuel.



La question était:

Pourquoi l'emploi est-il important pour les personnes avec des handicaps intellectuels?

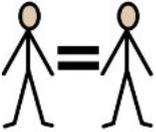
Cristian Moya



L'emploi est très important pour les personnes handicapées, parce qu'il améliore notre qualité de vie et nous nous sentons plus épanouis.



Patricia Gasco



Parce que je crois que nous avons le droit de travailler parce que nous sommes des citoyens comme tout le monde.



Pablo Buhigas



C'est important parce que nous avons les mêmes droits en tant que personnes de travailler dans n'importe quel emploi, comme toutes les personnes handicapées et non handicapées.



Vanesa Alonso



Parce que de cette façon, nous pouvons avoir une vie plus indépendante à l'avenir.



Le droit à l'emploi est un droit prévu dans la Convention de l'ONU pour les personnes handicapées.

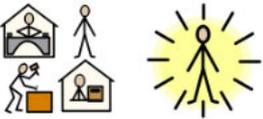
Eduardo Gimeno



Parce que ça vous donne de la stabilité, cela vous épanouit en tant que personne, vous vous sentez plus utile et si vous avez la chance d'être en bonne compagnie, vous ne pouvez pas demander plus.



Ana Martinez



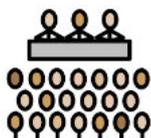
Il est important de pouvoir accéder à un emploi et d'être valorisé dans la société.



Histoires d'abord publiées par Plena Inclusion.

<http://planetafacil.plenainclusion.org/por-que-es-importante-el-empleo-para-las-personas-con-discapacidad-intelectual-o-del-desarrollo/>

Le pouvoir de la plateforme des personnes en Espagne

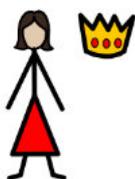


Plus de 500 personnes
ayant un handicap intellectuel ou
un trouble du développement
ont participé à la réunion d'État

Le nom de la réunion était
Le pouvoir des personnes.

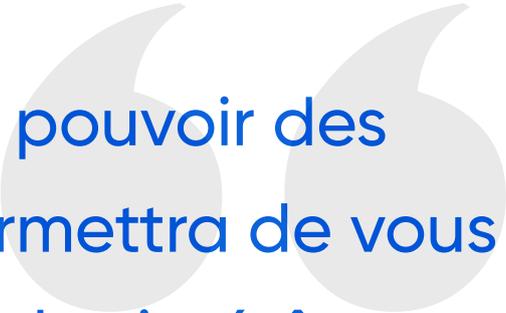
Cette réunion s'est tenue à Tolède
le vendredi 24 septembre.

C'est la première fois que
des personnes avec un handicap intellectuel
ont une organisation
de représentants provenant
de toute l'Espagne.



La reine d'Espagne a salué
la création de la plateforme.

La Reine a déclaré:



« La plateforme du pouvoir des personnes vous permettra de vous unir pour défendre des intérêts communs et améliorer les conditions de vie.

Chacun de vous est important. »



« Nous avons été silencieux pendant de nombreuses années, mais c'est maintenant terminé.

Nous sommes des citoyens comme les autres, et c'est pourquoi nous voulons que nos droits soient respectés et ne pas être discriminés.

Nous luttons aussi
pour que nos organisations
nous donnent nous la possibilité
de participer et de décider sur des
questions qui nous touchent.

C'est le pouvoir des personnes. »

Maribel Cáceres.

Le site web de la plateforme est le suivant :
elpoderdelaspersonas.org



Pourquoi nous tenons à l'éducation



Vivre dans son propre logement.
Avoir des amis.
Faire ses propres choix.
Être bon dans quelque chose.
Appartenir.

Nous partageons tous ces ambitions.
Pour nous-mêmes.
Pour les autres.
Les parents pour leurs enfants.
Les enseignants pour les élèves.



C'est à l'école que ça commence.

L'école est très importante pour les enfants.
C'est un endroit où ils apprennent des choses.



L'école est un lieu où les élèves
se préparent à un futur travail.



L'école est un lieu où les enfants
jouent ensemble et se font des amis.



Nous avons besoin d'écoles où
tous les enfants peuvent être ensemble.
Parce qu'ils apprennent à travailler
et à être ensemble.
Se comprendre et se respecter mutuellement.
Regarder au-delà des différences.



L'école est un lieu où l'on apprend de
nouvelles compétences.
Les élèves peuvent apprendre à chercher des réponses.
Les élèves peuvent découvrir dans quoi ils sont bons.



Nous avons besoin d'écoles où
les enseignants donnent le bon soutien.
Où les enseignants trouvent des moyens
de faire ressortir le meilleur de tous les élèves.



Une mère déclare :

« L'inclusion à l'école est bonne pour ma fille parce qu'elle lui apprend de nouvelles compétences.

Elle peut résoudre des problèmes difficiles ».



Il y a du progrès



Inclusion Europe a beaucoup travaillé pour faire de l'éducation des enfants handicapés une réalité.

Des progrès ont été réalisés.

Certains enfants en situation de handicap intellectuel vont à l'école avec des enfants sans handicap.



De plus en plus de gens savent que l'éducation inclusive est une bonne chose. Tous les enfants ont le droit d'avoir une bonne éducation.



Ce n'est pas suffisant



Mais il y a encore beaucoup d'enfants qui ne vont pas à l'école.

Les enfants et les élèves ayant des handicaps intellectuels ont le droit d'apprendre ensemble.



La séparation entre les enfants avec et sans handicap dans les écoles est une mauvaise chose. Elle brise les relations entre les enfants. Elle limite les possibilités d'un emploi futur. Elle rend les choses plus difficiles pour les familles et ensuite pour la société.



Mais le monde de l'éducation est en train de changer!



Ce que nous devons faire

L'enseignement ségrégué appartient au passé.

Il y a certaines choses que nous devons faire.



Nous devons encourager et veiller à ce que tous les élèves soient dans la même classe.

Que les méthodes d'éducation soient adaptés à chaque élève.

Que les enseignants aient suffisamment de compétences, de temps et d'outils.



Le gouvernement doit consacrer assez d'argent à l'éducation inclusive pour la rendre accessible.

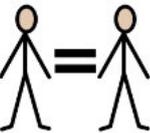


Nous devons nous assurer que l'éducation se poursuit à tout âge.

L'enseignement en ligne doit également être possible et accessible.



Les personnes en situation de handicap intellectuel doivent pouvoir enseigner et de faire de la recherche.



Tout le monde doit être entendu :

- les personnes avec un handicap intellectuel
- les organisations de personnes handicapées
- les parents
- les personnes qui ont eu une éducation inclusive
- d'autres victimes de l'exclusion
- les enseignants.

Certains mots ne doivent pas être utilisés :



Le mot «spéciales» ne doit pas être utilisé pour les personnes avec un handicap intellectuel.

Le mot « alternative » ne devrait pas être utilisé pour l'éducation parce que l'éducation doit être « inclusive ».



Assurez-vous de ne pas confondre :

- l'intégration n'est pas l'inclusion
- il n'y a pas d'éducation inclusive

s'il n'y a pas d'accueil,
pas de soutien et ni de pleine participation.

Explications



Accessible

Quelque chose qui est facile à utiliser pour les personnes qui ont un handicap.

Comme :

- les rampes pour accéder à un bâtiment
- les informations en **facile-à-lire**
- les informations en langue des signes

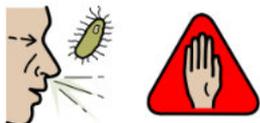


Les conditions de travail

Les conditions de travail, c'est l'environnement de travail et les circonstances de l'emploi.

Cela comprend les heures de travail, les droits et les responsabilités juridiques.

Les conditions de travail comprennent également le travail qu'une personne effectue avec son corps ou son esprit.



Confinement

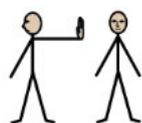
Un confinement se produit lorsqu'une situation qui peut être dangereuse doit être contrôlée.

Lors d'une pandémie comme celle de la COVID-19, les pays utilisent le confinement pour arrêter la propagation du virus.



Commissaire à la Commission européenne

Un commissaire est une personne qui est responsable d'un domaine de travail à la **Commission européenne** et qui gère beaucoup de personnes.



Discrimination

La discrimination signifie que vous êtes moins bien traité que les autres ou que vous ne recevez pas toutes les opportunités que vous méritez.

C'est de la discrimination quand cela arrive à cause de votre handicap.

Cela peut aussi arriver à d'autres personnes.

Par exemple,
les personnes qui ont une couleur de peau différente.
Ou les personnes âgées.



Droits des personnes handicapées

Un droit est une règle qui garantit que les personnes sont protégées et peuvent avoir et faire le nécessaire pour qu'ils puissent vivre leur vie dans le respect et la sécurité.

Les droits des personnes handicapées sont des règles qui concernent la vie des personnes handicapées.

Par exemple, le droit d'aller à l'école, ou le droit d'avoir un emploi et de vivre de manière indépendante.

Facile-à-lire

Le facile-à-lire c'est de l'information qui est écrite de manière simple pour que les personnes qui ont un **handicap intellectuel** puissent comprendre.

C'est important d'utiliser des mots et des phrases simples.

S'il y a des mots qui sont difficiles à comprendre, une explication est fournie.

Le texte doit être clair quand on le regarde.

Par exemple, c'est bien d'avoir une écriture noire sur un fond blanc.

Le texte doit être bien espacé.

Le facile-à-lire utilise souvent des photos pour expliquer ce dont parle le texte.

Une personne handicapée intellectuelle doit vérifier que l'information est facile à comprendre.



Les documents en facile-à-lire ont souvent ce logo, pour que ce soit plus facile de les trouver.

Il existe des règles pour expliquer comment le facile-à-lire devrait être utilisé.



Éduquer

Éduquer est la même chose qu'enseigner.

Cela veut dire s'assurer que les personnes ont accès à une formation

pour qu'elles puissent apprendre de nouvelles compétences.

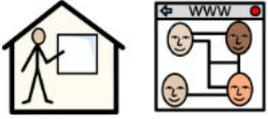


Emploi

On parle d'emploi lorsqu'une personne travaille et est rémunérée pour son travail.

L'emploi se base généralement sur un contrat entre le travailleur et la personne qui offre le poste.

Cette personne est l'employeur.



L'enseignement en ligne

L'enseignement en ligne est un moyen pour les étudiants d'assister à leurs cours en utilisant un ordinateur ou un autre appareil connecté à l'internet.

Ces cours se déroulent à l'aide d'applications de réunions en ligne ou des classes en ligne.



EPSA

La plate-forme européenne des auto-représentants est composée d'organisations d'auto-représentants de différents pays d'Europe.

Nous l'appelons EPSA en abrégé.

Elle fait partie d'Inclusion Europe.



ÉFOÉSZ

ÉFOÉSZ est une association d'organisations qui soutiennent et s'occupent de la réhabilitation des personnes ayant une déficience intellectuelle en Hongrie.



Commission européenne

La commission européenne travaille avec le **Parlement européen**.

La commission européenne propose des lois au Parlement européen et au **Conseil de l'Union européenne** pour qu'ils en discutent.

Elle s'assure aussi que les lois qui ont été décidées soient bien appliquées par les états membres.



Parlement européen

Le Parlement Européen est un endroit où

d'importantes décisions sont prises pour l'**Union européenne**.

Par exemple : les lois.

Les membres du Parlement européen (en bref, MEPs) prennent ces décisions et représentent toutes les personnes qui vivent dans l'Union européenne.

Tous les cinq ans, les personnes qui vivent dans l'Union européenne votent pour les MEPs de leur pays.



Union européenne

L'Union Européenne (en bref, UE) est un groupe de 28 pays.

Nous appelons ces pays les « états membres ».

Ils se sont rassemblés pour être plus fort politiquement et économiquement.

L'UE fait des lois sur des sujets importants pour les personnes qui vivent dans ces pays.

L'UE fait des lois dans différents domaines. Certains exemples sont :

- Des lois pour protéger l'environnement
- Des lois pour les fermiers
- Des lois pour protéger les consommateurs.

Un consommateur est quelqu'un qui achète des choses.

L'UE fait aussi des lois qui sont importantes pour les personnes qui ont un handicap.

L'UE a aussi fait une loi qui donne aux personnes qui ont un handicap plus de droits quand elles voyagent.

L'UE donne aussi de l'argent à ses états membres.

Une partie de cet argent est utilisé pour les personnes qui ont un handicap.



Gouvernement

Un gouvernement est un groupe de personnes qui prennent des décisions sur la façon de diriger un pays.

Par exemple,

- sur comment l'argent est dépensé,
- sur les transports publics,
- sur les écoles,
- sur les hôpitaux.

Toutes les quelques années, il y a des **élections** pour **voter** pour un nouveau gouvernement.



Tutelle

La tutelle permet à certaines personnes de faire des choix de vie pour d'autres.

La personne qui prend ces décisions pour vous est votre tuteur.

Votre tuteur peut décider des choses pour vous, comme l'endroit où vous vivez.

Parfois, les personnes sous tutelle ne sont pas autorisées à voter, à se marier ou à s'occuper de leurs enfants.



Inclusion Europe

Inclusion Europe est une organisation pour les personnes qui ont un **handicap intellectuel** et pour leur famille.

Nous nous battons pour leur garantir des droits égaux et pour l'inclusion en Europe.

Nous voulons aussi améliorer les lois en Europe.

Nous avons commencé en 1988.

Nous avons 79 membres dans 39 pays européens.

Nous nous trouvons à Bruxelles en Belgique.



Éducation, formation ou emploi inclusif

L'éducation, la formation ou l'emploi inclusif signifie que les personnes qui ont un **handicap intellectuel** peuvent apprendre et travailler ensemble avec d'autres personnes qui n'ont pas de handicap.



Institutions

Les institutions sont des endroits où les personnes qui ont un **handicap intellectuel** vivent avec d'autres personnes qui ont un handicap intellectuel.

Ils vivent à l'écart des autres personnes.

C'est ce que nous appelons « séparé ».

Parfois cela arrive contre leur volonté.

Les personnes qui vivent dans des institutions doivent suivre les règles de l'institution et ne peuvent pas décider pour elles-mêmes.

Handicap intellectuel

Si vous avez un handicap intellectuel, cela signifie que c'est plus difficile pour vous de comprendre des informations et d'apprendre de nouvelles compétences que pour les autres personnes.

Cela rend plus difficile de gérer certains aspects de la vie.



Les personnes qui ont un handicap intellectuel ont souvent besoin d'aide pour apprendre ou pour travailler.

Le handicap intellectuel commence souvent avant que vous ne soyez adulte.

Cela vous affecte toute votre vie.

Il y a des choses qui peuvent rendre la vie plus facile pour les personnes qui ont un handicap intellectuel.

Par exemple, l'information en langage **facile-à-lire**.

Certaines personnes parlent de difficultés d'apprentissage à la place de handicap intellectuel.



MEPs

Les membres du **Parlement européen** sont les **politiciens** qui travaillent au Parlement européen.

Nous les appelons MEPs en bref.



Auto-représentation

L'auto-représentation c'est quand des personnes qui ont un **handicap intellectuel** parlent pour elles-mêmes.

On appelle ces personnes des auto-représentants.



ONG Organisations non-gouvernementales

Les organisations non gouvernementales ou ONG sont généralement définies comme étant à but non lucratif et indépendantes de l'influence gouvernementale.



Pétition

Une demande faite pour quelque chose de désiré, surtout une demande respectueuse ou humble, comme à un supérieur ou à un de ceux qui détiennent l'autorité.



Podcast

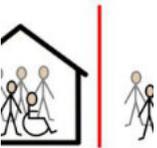
Le podcast est un fichier audio que tout le monde peut écouter à tout moment, avec une application de podcast, un site web ou une chaîne YouTube.



Politiques

Actions ou pratiques des gouvernements et des institutions.

Les politiques tentent d'améliorer la situation.



Ségrégation

La ségrégation c'est quand quelqu'un est exclu des autres pour une raison injuste.

Par exemple, à cause de leur handicap.



Les soins de santé

Les soins de santé sont les services fournis à une personne qui est malade ou qui a besoin de prendre soin de sa santé.

Les soins de santé, c'est aller chez le médecin,
se procurer des médicaments
et obtenir un soutien pour ses problèmes de santé
du corps ou de l'esprit.



Socle européen des droits sociaux

Le socle européen des droits sociaux veille à ce que
les citoyens de l'Union européenne ont des droits
nouveaux et plus efficaces.



UN CRPD

La Convention des Nations unies relative aux droits des
personnes handicapées
(en bref, selon l'abréviation venant de l'anglais: UN CRPD)
est un document important.

Il essaye de s'assurer que les droits
des personnes qui ont un handicap
soient respectés.



Voter

Voter signifie choisir les **politiciens** qui nous représentent et prennent des décisions pour nous.

Vous pouvez voter dans différents domaines.

Par exemple :

- dans votre ville ou votre village quand vous élisez un nouveau maire
- dans votre pays quand vous élisez un nouveau président
- ou aux **élections européennes**, quand vous choisissez les nouveaux membres du Parlement européen (**MEPs**).

Contactez-nous et partagez vos histoires d'auto-représentants !



Site internet :
inclusion-europe.eu



Email :
secretariat@inclusion-europe.org



Téléphone :
+32 2 502 28 15



Adresse :
Avenue des Arts 3, 1210 Brussels, Belgium



Facebook :
facebook.com/inclusion europe



Twitter :
twitter.com/InclusionEurope

**Incrivez-vous pour recevoir l'Europe pour tous
dès qu'il sort :**
bit.ly/Inclusion_Europe_Newsletter

